Berufsmittelschulen St. Gallen,
Buchs, Uzwil, Rapperswil

Aufnahmeprüfung Französisch 2007

«Souffle» – l'organisation pour votre séjour linguistique

Il n'est pas toujours facile de choisir un séjour de langue. Pour vous aider, nous vous proposons «Souffle». Voici ce qui peut vous aider pour profiter un maximum de votre stage linguistique en France.

Comment organiser et choisir son stage linguistique?

Commencez très tôt: il faut bien se documenter et comparer les prix. D'abord, il faut savoir ce que vous voulez vraiment. Est-ce que vous voulez apprendre le français et passer vos vacances en France ou est-ce que vous êtes là pour plus longtemps? Il faut aussi penser à l'argent que vous voulez dépenser pour les cours et pour le logement.

Comment se décider pour l'une ou l'autre école?

Il faut bien lire les brochures des écoles et contrôler si elles offrent des cours de diplômes comme par exemple le DELF et le DALF. Les possibilités de faire du sport ainsi que l'hébergement en famille sont aussi des points importants.

Quel type de séjour choisir?

D'abord, il y a bien sûr le séjour classique: cours le matin, loisirs l'après-midi, excursions le week-end. La plupart des écoles le proposent dans leurs programmes. Cette formule est excellente pour un premier séjour de trois ou quatre semaines. Un hébergement dans une famille française est prévu (pour parler français «à la maison»!).
Ensuite, il y a aussi le simple séjour en famille sans cours, sans activités programmés. Ce type de séjour est appelé «bain linguistique»: on parle français du matin au soir. C'est excellent pour apprendre beaucoup de mots. Mais malheureusement, on apprend peu à lire et à écrire le français.

Comment profiter au mieux de son stage?

Le mieux, c'est de travailler son français! 20 heures de cours par semaine sont idéales – pas plus. Prenez le temps de rencontrer des Français et participez à des activités culturelles.

BERUFSMITTELSCHULEN ST. GALLEN,
BUCHS, UZWIL, RAPPERSWIL

AUFNAHMEPRÜFUNG 2007

FRANZÖSISCH

Name und Vorname ……..……...…….....……..……..

Lehrmittel On y va ❑ envol ❑ andere ❑

Bisherige Schule …….....……

Korrektur .....

Zeit	**45 Minuten**	
Hilfsmittel	**keine**	
Punkteverteilung	**Teil A**	**35 Punkte**
	Teil B	**21 Punkte**
	Teil C	**12 Punkte**

maximale Punktzahl	**68**
erreichte Punktzahl	
Note	

A Compréhension écrite (Textverständnis) et vocabulaire (Wortschatz)

1 Quelle est la bonne réponse? Cochez (X) la bonne réponse! 8 p.

		oui	non	on ne sait pas
1.1	On trouve toujours facilement un séjour linguistique.	O	O	O
1.2	«Souffle» vous aide organiser votre stage linguistique.	O	O	O
1.3	Il y a des hommes et des femmes qui travaillent chez «Souffle».	O	O	O
1.4	Si on veut faire un stage linguistique, il faut faire un diplôme DELF ou DALF.	O	O	O
1.5	Au *séjour classique* on a des leçons seulement pendant une demi-journée.	O	O	O
1.6	Pour avoir un plus grand vocabulaire, on choisit *le séjour classique*.	O	O	O
1.7	Dans *le simple séjour en famille*, on doit prendre un bain chaque jour.	O	O	O
1.8	Dans *le simple séjour en famille*, on n'apprend pas beaucoup à lire et à écrire.	O	O	O

2 Questions: Répondez aux questions en allemand, <u>avec des mots-clés</u>.
(Antworten Sie jetzt auf Deutsch, <u>mit Stichwörtern</u>!) **14 p.**

2.1 Wenn man einen Sprachaufenthalt organisiert, gibt es viele Dinge zu beachten.
Wählen Sie die drei wichtigsten Elemente aus. (3)

a) .....

b) .....

c) .....

2.2 An welche Ausgaben (nebst den Kurskosten) ist noch zu denken? (1)

.....

2.3 Worauf soll man beim Durchlesen der Broschüren achten?
Nennen Sie 3 wichtige Kriterien für die Wahl der Schule, die im Text erwähnt sind. (3)

a) .....

b) .....

c) .....

2.4 Was ist im *klassischen Angebot* alles enthalten? (3 Elemente) (3)

a) .....

b) .....

c) .....

2.5 Nennen Sie einen Vorteil und einen Nachteil des sogenannten «bain linguistique». (2)

.....

.....

2.6 Warum soll man nicht mehr als 20 Lektionen pro Woche belegen? (2 Elemente) (2)

a) .....

b) .....

3 Quel est le contraire des mots soulignés? Faites comme dans le modèle. 8 p.

Modèle *Pendant son séjour en France, Claude habite dans une grande famille, son amie Natalie dans une* ***petite****.*

3.1 Le matin, Natalie se lève tôt, mais Claude se lève ..... .

3.2 Les cours commencent toujours à 08h30 et ..... à midi.

3.3 Claude quitte la maison à 8h00 et ..... dans la salle de classe à 8h20.

3.4 Le premier jour, tout est difficile pour Natalie et Claude, mais après quelques jours déjà, c'est plus ..... .

3.5 Devant l'école, il y a une salle de gymnastique et ..... un terrain de football.

3.6 Natalie adore la cuisine française, mais elle ..... tout ce qu'elle ne connaît pas.

3.7 A l'arrivée en France, les connaissances linguistiques de Claude et de Natalie sont mauvaises, mais au .....…., leurs connaissances linguistiques sont ..... .

4 Reliez correctement 1–5 avec a)–g). Il y a deux mots que vous ne devez pas utiliser! Faites comme dans le modèle! 5 p.

Modèle ***h*** *secrétaire, ordinateur, téléphone*

4.1	……..	football, handball, badminton	a)	gare
4.2	……..	bord de la mer	b)	voler
4.3	……..	terrain de camping	c)	sports
4.4	……..	voiture, bateau, avion	d)	voyager
4.5	……..	langues, maths, histoire	e)	plage
			f)	tente
			g)	école
			h)	~~bureau~~

B Grammaire (Grammatik)

1 Cours de français à La Ciotat.
Mettez les verbes au temps indiqué! **14 p.**

présent	prés.
passé composé	p.c.
imparfait	imp.
futur composé	fut.comp.

Nous **sommes** (être, prés.) assis dans le train: 42 apprenants qui viennent de faire un cours de français à La Ciotat. C'…….…….. (être, imp.) vraiment chouette.

Le voyage du retour…….…….. (être, prés.) long: neuf heures dans le train.

J' ……. (avoir, prés.) donc beaucoup de temps pour rêver de mon séjour au sud de la France. Je …….……. (se souvenir, prés.) de tout: de ma famille d'accueil, des cours, des activités.

Voilà mon récit de notre séjour linguistique à La Ciotat:

Une dame ..... (s'avancer, p.c.), j(e) ..... (prendre, p.c.) ma valise et j(e) ..... (aller, p.c.) vers elle.

Elle ..... (se présenter, p.c.): madame Jobin.

On ..... (devoir, imp.) parler français!

Après un bon petit déjeuner, madame Jobin m' ..... (expliquer, p.c.) le chemin pour aller à l'école.

Nous ..... (avoir, imp.) des cours très variés, mais j(e) ..... (préférer, p.c.) les activités de l'après-midi.

Nous ..... (faire, p.c.) de la planche à voile, de la plongée ou de l'équitation.

L'année prochaine, je ..... (suivre, fut. comp.) un autre cours de langue: en Angleterre, cette fois.

2 Remplacez les noms par leurs pronoms et mettez-les à leur bonne place! 7 p.

Modèle *Demain, Judith va partir pour son séjour linguistique.*
Demain, ***elle*** *va partir pour son séjour linguistique.*

2.1 Le professeur salue Dominique et Marc.

.....

2.2 Les deux garçons entrent dans la salle des cours.

.....

2.3 Dominique et Marc montrent leurs devoirs au professeur.

.....

2.4 D'abord, tout le monde parle de l'excursion d'hier.

.....

2.5 «Vous avez vu l'artiste?» demande Julie.

.....

2.6 «Bien sûr, et la grotte était excellente!» crie Etienne.

.....

C Ecrire (Schreiben)

Situation: Ein französischer Freund hat Ihnen einen Brief geschrieben. Er schreibt, er wolle gerne einige Fotos von Ihnen, Ihrer Familie, Ihrem Wohnort usw. haben. Sie schreiben ihm nun einen Brief. Sie legen zwei Fotos bei (siehe unten), schreiben einige Sätze zu den Fotos (was man sieht, was sie Ihnen bedeuten) und laden Ihren Kollegen zu sich in die Schweiz ein.

Schreiben Sie einen Antwortbrief auf FRANZÖSISCH mit 50–70 Wörtern, zählen Sie diese und notieren Sie die Anzahl Wörter am Ende des Textes.

12 p.
Contenu (Inhalt) 6 p.
Langue (Sprache) 6 p.

Buchs, le .....

Cher Paul,

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Amitiés,

.....

Nombre de mots: _____